

پرنسپه - ۱ مارت ۱۹۲۸

اداره خانه :

باب عالی جاده سنده اقدام
پردی باننده کی بناده
خصوصی دائره

صاحب و مدیری

محمد مسیح

جلد : ۹

پرنسپه سنه - نومرو ۱۰۵۵

آبونه شرطلری : سنه لکی ۲۵۰

آلتی آیلانی ۱۲۵ ، فوق العاده

نسخه لر ایچون ۳۰۰ و ۵۰۰

عروشدر

مجموعه من هیئت نتیجه طبیعی تنسیب

ایدلمه بن اثر لکری ویریلمز

مجله علمی

هر آیلک پرنسپه وارده پرنسپه کونلری جیفارده ، علمی ، ادبی ، اقتصادی ، صرئی مجموعه در

خصوصه اتفاق اجتماع ، شاعران کعبه
قوتی بر دلیل صورتند بونی اثر لرینه
کچیر مشلدر . حتی صفائی ، یا کباری ،
مصر و الیکنده بولونینی صبراده شاعر
رامی محمد پاشاک دیوان کاتبکی و طیفه سی
ایضا ایدن صوفیه لی یوسف راسخه بالکسرلی
راسخی قاریشدرمش ، بو غزلی صوفیه لی
راسخه اضافه ایتمشدر . بو خطانک فرقه
واران سالم ، تذکره سنده غزل مرقوم
بونلرک زاده طبع رعنا لریدن اولدینی معلوم
جمله شعرا در . صفائی تذکره سنده راسخ
سابق الذکرک [صوفیه لی یوسف راسخک]
اولقی اوزر ، ثبت و تحریر و مترجم سابقک
روزنامه چی حان بیان ایلدوکی جمله تسطیر
ایتمی سهو اولمش دیو حسن تغیر اولمقدن
غیری بر عبارت دلپذیر تقریر اولغدی .
دیهرک صفائی نازکانه خیر یالار .

راسخک بر آز اول نقل ایتدیکمز
غزلی ، زماننده الیاده بکینین ، سولین ،
اعتبار کورده محضولی اولقی ایجاب ایدر .
چونکه ، تذکره نویسر قادر ، شاعرلرک
دقیقه بونلرک اوزرنده طو پلاشمش ، بونلر
آراسته خاصه ندیم ، شهید علی پاشا امین
یازدینی بر قصیده ده اسمی ذکر و مظلومه سنت
مطلعی تضمین ایدرک راسخ حقدنه بوبوک
بر التفات کوسترمشدر . راسخه مناسبتی
دولایسه ندیمک او قصیده سی بوراده
خطار لاماق یک قابل اولمور :

راسخک بو مطلق تضمین ادوب ساقی کلک

نقل صودی چکدیکم صبای عرفان اوستنه

سوزمه چشمک کلسون مژگان مژگان اوستنه

اورمه زخم سینیه به پیکان پیکان اوستنه

ترکس کلکون بیاض صانه سرخ اجش رمد

غمره ظالم بنه قان ایش قان اوستنه

تبع آتش رنگه عرض اجش دل مجروحی

مژده ای جان کف نار ایتدی قربان اوستنه

سبیلستان خطک فکر یله هر شب تا سحر

کوز دوتر بیکرک بر حواب پریشان اوستنه

کدور حسنه عیب آشوبلر دوشمش بنه

چکمش ابرو خنجر بن رکنه مژگان اوستنه

خلوت صافی ضییران خانه آینه در

نقل اولز کلبه ده مهمان مهمان اوستنه

طرف خطله طره سی بر عقده پیدا ایش

کوبیا صح چکمش آصف نچه فرمان اوستنه

صَنِيعَتِ مِیْطَرَه لَرِی

راسخ

بوبوک شاعر ندیمه علاقه دار اولانلر ،
راسخده مطلقا یانجی قالماملردر . واقعا
اونلک شهرتی حیانتده یله ، اقللردن آشان ،
هر محطه سلطنت قوران درین ، کنیش بر
شهرت دیکدی ، دیوانی الدن الله دولاشمور ،
شعرینک سسی قیشین وزیر قوناقلرینک
دیوانخانه زنده ، یازین کاغذ خانه و بوغاز
ایچی ساحلر زنده ایشیدیلیوردی . فقط نه
اولورسه اولسون ، راسخ ، تاریک مالک .
نفسه کیرمش ، بر آز کوشده ، بر آز
کولسکده اولقله برابر ، تاریک کولسکده
مقام بولمشدر .

راسخک نه زمان دوغدینی ، زنده ،
ناصل یانادینی ، نه وقت تولدیک مع الاسف
مجهولدر . تذکره نویسر اصل اسمک
واحد و کنیشک بالکسرلی بر خاندانه منسوب
وراسخک نامیه مشهور اولدینی خبرور مکله
اکتفا ایدیورلرکه ، بو معلوماتک بزی تنویر
و قطعی ایدر حکما هتید اولمادینی میدانمدر .
بوندن باشقا ، اثرلی طویلو بر حاله
بولونامادینی جهته ، راسخی ، ماده اولدینی
کی ، معنای طایفه ده موفق الامورور .
یالکر ، بو کثیف قارائنق ایچنده کوجوک ،
ضعیف بر ایشیق رهبر اولقی استعدادینی
کوستریور : بر غزلی ، راسخک نه روحده ،
نه طبیعتده اولدینی قسمآ کلاتیور ، اوئی
خیال زده شوبله ، بویه جانلاندیریور . بو غزلی
استساخ ایدیورور :

سوزمه چشمک کلسون مژگان مژگان اوستنه

اورمه زخم سینیه به پیکان پیکان اوستنه

یاردن مهجور ایکن دوشدک دیار غربته

دهر کوستردی بزه هجران هجران اوستنه

دلده غم و شور شد بیک سن کله لطف ایتای سرور

اولماز بر خانه ده مهمان مهمان اوستنه

برزه الماس اگر هر آجینی زخه اوشوخ

لطیف وار اولسون ایدر احسان احسان اوستنه

همی ایچمز هم کوزل سوزم دیشلر حقدنه

ایشلر راسخه بهتان بهتان اوستنه

اون ایکنجی عصر تذکره نویسلری ،

غریب بر تصادفه راسخی ، بوغز لیه ایضاح

تعبیرلر [۱] قولانیلیر ، و بالخاصه
آز ترجمه ایدنلر بر آن اول جوق
ترجمه یانلرک بولی غونارلرسه وحدت
کندی ، کندیته حاصل اولور . بوبولده
الک جوق یازی یازان مختار یک ایله بن ایم ؛
و آرامزده یوزده دو قسان بش اتفاق
موجود اولوب متبانی بش اختلاف
ازالسه نه بن کندی حسابه ومع المنونیه
چالیشاجم . یی اصطلاحلرک بر لغتجه سی
میدانه کتیرمک هتی ایسه بوکا مقابل مختار بکه
دوشدر . جدی ترجمه لی هنوز یاقده
اولدیغمز ایچون موسیقی اصطلاحلر زنده
و حدت تأمین ایدر بیلمه مز ، دیکر ساحلر ده کی
اصطلاح اختلافیه نظر آپک فولاید ؛
بنام علیه وقتنده داوارنامه مجبورور .

ممنونیه قید ایدیلر سی لازم کان
جهت ، موسیقی اصطلاحلرک بالخاصه
یکی فی بحثلرده . یوزده الی بین الملل
شمولی ، و عینا محافظه ایدیلرلی لزومی
هر کسک آلامش اولماسی در . بیسانو ،
قورنو ، اوپرا ، آرمونی ، آقور ،
قوتیور ، آن ، فوغ کی تعبیرلرک تورکجه سی تصور
اولونامیاجنی کی ، Allegro ، Adagio کی
تعبیرلرکده ، ترجمه لی یک قولای اولدینی
حاله . ایتالانجی اصلاری ایله محافظه
ایدیلرلی مجبوردر : چونکه ، بوتون دنیا ،
(به ترس) ، (دوزان) کی بر قاج
بین الملل مطبعه نک چیقاردینی نوطه لره
بویون اکسکده در . بونلرک برابر ، (رانوه دربان) ،
(اوغاشته) ، (نته روال) ، (گنت) کی
صفتلرک . جمله لرک لسانی سلامتی و صافتی
نامه . آجیق و تعریفی تورکجه لره ترجمه
ایدیلرلی الزمدر : المانلر ، روسلر ،
مجارلر جمله بو بولده حرکت ایدیورلر .
اویغو ، اوچله مه ، مهتابه کی ترجمه لره
افراطلره دوشه نلر ایسه هر کسک آجیاجنی
شبه سزدر .

میخال زاده

محمد و راغب

[۱] بالخاصه تلفظ و آهنگ اعتبارله

ممکن مرتبه ظریف ، قیصه جمالی ، وجیز

کله لرک سچیلمه سی ایسته مه مک صنعت نامه

الذن کلپور .

مابعد الطبيع

الله فکرې زده ؟

[تقديم]

۱۳

پوتون يو متفكر لرك الله حقده بعضاً ملحدجه، كافره وبعضاً بهر مشدوعؤمن كې سرد ايديكلري مطالعه لري وركدن سوكر ا حقيقه "الله ندر ؟" ، بو خصوصه لك لي طرف، لك آجق اعتقادو قعاعتك ندرن عبارت اولدوغى صورق قارئك حقيدر . اعتقاد ديورم ، چونكه فكر ديسيدم ، ورمك ايسته ديكلز صوك حكمد ر فكرك احتوا ايجمى لازم كن صلاحى بولق امكانسز اولاجقدى . بوراه قادار تدقيق ايديكلز طلار ، زه جناب حق خصوصه ر فكر دكل ايجاق بر قعاعت و ايمان تلقينه چاليشش اولدولور . زده او جريانلن خارجيه ايلم . زرا ، الله فكردن زياده حسه خطاب ايدين بر مفهوم در . الوهيت مواحهه سنده انسان قاب ايديكي بر آرقاداشى اراق ايجين يو كسك داغلك تپه سته چيقاق ديناك ددت بوجاغته داغلان بوللري ترصد ايدين بر بولجى كي در . ز بعضاً بوللرك خالقى ، كنديسنه يتيشيله جكر قادار باقين بر بولده وضوح و شمع سيله كوزورز . وبعضاً واديرلر اورتن سيسلر آراسنده كيتدجكه اچلان وقار ازان شاهقه زده كنديمزى ده قاب ايدهرز . الله روحك بك ازلر بر رفتى و فكرمك لك آتشين بر احتياجي در . بر قولك احتياجه تقابل ايدين نامتايى ، مقدس والهى اولاييلر ؟ ورشنى نامتايى اولور سى مقدس ، بويوك والا اولور ؟ بويه دوشونمك ايسته ميه يوم . و صفرلر آراديم شى مطلقا كنديسنه بر قيمت عطف ايتك ايسته ديكلز شى در . قيمت مفهومه داخل اولان ايسه نه الله و نه ده بشرك فوقده بر علوت در . نامتايى صفى بيله ذهنده حدودى معين بر كنيتشك ، بر بويوك فقط اوجى بوجاغى بولونماي بر كنيتشك ، بويوكلك صورتده نيجلى ايدر . نامتايى ، ايجنده . نامزك كنديشى قاب ايديكي بر قيمتدر .

بومديجيه اوقودقن مسوكر اوليه ظن اولونوركه ، اوقى وجوده كنير ركن نديك الهامنى جوشدوران منحصرأ راسخك غزلدر . ايسته بوكا بنشاء داهاملك سطرلر يزمده نديله علاقه دار اولانلرك مطلقا راسخده يالانجى قالمادقلى بويه مشك . اليوم وارشد و واده جهورتى تمثيل ايدين ييجى كال بك ، دركاه مجموع سنده [۱ مابى ۳۳۷ ، صباى ۲] دييوركه : " نديم ديواننده بر قصيده ارادر . مژگان اوسته ، هجران اوسته ، عمان اوسته قافيلر و در فيليه عادن اقرار . نديم قافيه يي تيك ايديجه به قدر پرتواق ايديكدن سوكر بر ديره جوشاره قصيده ايجنده غزاسر الشير و بوكا زكاهه دوشر :

راستك بو مغلن تضيمن ايدوب ساق كاك نقل صوندى چكديكم ضباي عرفان اوسته و راسخك يتيله غزلى اچار . آه او نه يتدر ياربى ! چيك كوزلك اوزون كبرييكلى بر برينه گرفت اولدرق سوزولديكى بر اسكى تورك مجلنده اسكى تورك غزل سراسى نصل باغرندن وورولور و نصل حظك بوتون نكه سيله يالواور :

سوزمه چشك كلون مژگان مژگان اوسته اورمه زخم سينه بىكان بىكان اوسته و راسخك غزلك مقطعه كنجه نه نوع بر انسان اولديغى سويلر :

هم مى ايجز هم كوزل سوزن ديشلر حقه ابلشلر راسخك بيهان بيهان اوسته . راسخك اسملرى مصنف تورك شاعر . لرندن برى دكلد : آدى اونو . تومش ، حباتى بللى دكل ، مزادى كيم بيلر نروده ؟ فقط راسخك بر غزليله ياشيور ، ديك كه حياتك بوتون نصي بوغزلده طولانمش . ايى بوز سته سوكر خاطر لور ، او قيور و او قيور كن نشه ليورز . از بوكا ديرلر .

ييجى كال بكك شوقولى قيمتلى مطلقا لميه ، راسخك ناصل بر شاعر اولديقه تاريخك مالكانه سنده نامه نه صورته مقام ايدينديكنه دائر واضح بر فكر و بر مشدر ، ظن ايدهرز . اونك ايجين بز بو مطالعه ستنى ركه علاقه سنى دنى زانديلى ايديورز .

محمد خال

الله ايسه كنديسنده نامزك قاب اولدوغى دكل ، بالعكس كنديسنده شعورمى قاب ايديكلز و كنديزه صيفيديردشيمز و بر احتياج حالتده جوق دفعه موجوديتى حس ايديكلز متعال بر تصوردر . و ادى در ؟ بويى بيلمك ايسته ميه در . زرا ، وار ديدكم دقيقه اوكا عطف ايديشى لازم كن بر طاقم علوى صفترى آرامايه مجبورم ؛ زرا وار اولان شى ، مطلقا مين ، محدود و حاكم لرك كيسيله ازعاك قاوراييله جى بر وجوددر . و رلق ، بر طاقم ممكن و صفرله محصور و ميشدر . ثانياً اكر واره اويم كنديشى بيلم احتياجنده ارسته اولدوغى كى بويه بر مقصد ايجين ده عالمه وجود و رمش دكلدر . يوقيدر ؟ بيلمه يوم ، بللكده يوقدر . فقط بولقغه زمان زما ، ايتانسم بيله اوليه آنلرمز اولوبوركه ، كنديسيله كزلى كزلى قونوشمق ، دردشك احتياجي دويوروز . زده كنديشى آرانان عاملر ايسه تماماً خارج زده در . شوالده كنديشى بزى ايجاد ايديوروز ؟ بو مختل اولقعه برابر اكر اوقى بز ايجاد ايديورساق ، اوندن باشقا بر شى ده ايجاد ايده بيلركه ، كنديشى آرانان خارجى عاملده الفا ايد بيلر . واقما برلم ويا مسرت ، كنديلرلى توليد ايدين عاملت بام نامقا بر شى در . فقط برلم ويا مسرتك الغامى ايجين كنديشى توليد ايدين عاملى اورنان قالديرمق لازمدر . الله حقيقى ايسه روحى تظميندن زياده مضطرب ايدن ، باش و دودورن بر حاسنالى كي در نصي ، هيچ بر زمان بو ايدى اضطرابى ، قدسيتى وار ديه يالانجى بر تسلى و اميد ايله تعديد ايتك ايسته مز .

شوالده زه لك محرم و لك صمبى آنلرمزده مخاطب اولان ، زده لك بويك و علوى و جدلر استغراق كنير بر مخاطب واره بو خالك و بشريتك فوقده بر موجوديت دكل بالذات كنديمز . بويه اولمش اولماسايدى الله بز ايجين بر عظمت ، بر رهب ، سكون و تسلى قدرى دكل كنديسيله حسب حال ايديكلز و حقى جوق دفعه كنديشى معاتب طولنديشيمز بر كريا اولماز دى . لك علوى آنلرده ، لك جوق كنديسنه بر شى احتياجي دويديشيمز زمانلرده